

Ez a siker az egész gyár érdeme, a részlegek között kialakult verseny egyik eredménye. A verseny győztese a fonoda. Övek az élenjárókat megillető zászló is. A vándorzásló megszerezésében ellmerést érdemel Novák Rozália, aki a legutóbb is 15 szá-zalekkel haladta túl tervelő-írányzatát. Hasonlóképpen Crija Rozália, Dóka Mária, Kovács Gizella és többen más-sok kiváló munkasíkkerekkel járultak hozzá ahhoz, hogy a fonoda a gyár élenjáró rész-legévé váljék.

Asztalos részleg

Az asztalosok úgy most is, mint mindig becsülettel megállták helyüket a versenyben. A részleg dolgozója versenyfelmérőjéről közé tartoznak. Itt

Előkészítő részleg

Gáll Mihály
levelező

A gájl Unirea kollektív gazdaságban a tejhozam növelésének kérdése az állattenyésztők egyik fő célkitűzése. Míg 1960-ban a takarmányozott tehének napi tejhozama csak 6,8 liter volt, addig ma már több mint 10 liter tejet fejnek naponta a takarmányozott teheneiktől. A

ittemben halad ez a munka. A
 vingai kollektivisták már eddig
 1800 tonna takarmányt silóztak, a
 horiakak 1200 tonnát, a mon-
 doriakak 850 tonnát, a német-
 szentpéteriek 740 tonnát s csak-
 nem minden gazdaságban, ahol
 a vezető tanács a pártalapser-
 vezet irányításával alaposan
 megszervezte e munkát, jól ha-
 ladnak. A gazdaságok vezetői
 tanácsának és a szakemberek-
 nek kellő időben kell gondos-
 kodniuk arról, hogy a fejlődő
 állatállomány számára biztosít-
 sák a kellő mennyiségű, jó mi-
 nőségű tétl és tavaszi takar-
 mányt. Ennek érdekében sok-
 kal nagyobb körültekintéssel
 kell tárolni és venni a kü-
 lönböző takarmánynövényeket a
 konyhakertből, valamint a cu-
 korépa természetéből vissza-
 maradt hulladékokat is.

Gyors és jóminőségű munkát végeztek Kotrocó István I. és Ardelean Dumitru szerelőlakatosok is, akik a melasz-szivattyút javították meg a kilátózatidő előtt. Kis István és brigádja az élesztő szeparátorok javítását végezte el idejében.

Abban, hogy augusztus 11-én megindulhatott az újraerjesztés és 16-án préselhették az első élesztőmennyiséget, nagy részük van még Kertész András lakatos, Czibrik Károly, Usca Ioan villanyszerelő és Ungar Jacob mester elvtársaknak is.

Hegedűs István,
levelező

★ **Augusztus 23. megünneplése külföldön**

★ **A szovjet kormány jegyzéke az USA, Anglia és Franciaország kormányaihoz**

★ **Az ENSZ-közügytűrés rendkívüli ülészakának munkálatai**

Az Eminesou nevét viselő kollektív gazdaság tagjai rövid egyénhány hónap alatt jó eredményt értek el. Továbbra is arra kell törekedniük, hogy helyes munkaszervezéssel növeljék a hektárokénti terméshozamot és bővítsék az állatállományt, hogy gazdaságosan használják fel a munkanapokat és illy módon virágzó kollektív gazdaságot hozzanak létre, mely bőséges életet biztosít a tagságnak.

Könnyebben, gyorsabban

Augusztus 23. tiszteletére a zománcozott takaréktűzhely gyártók számos felajánlást tettek. Ezek között szerepeltek: tervek határidő előtti megvalósítása és a minőség állandó javítása.

A hármas részleg ifjúsági brigádja augusztus 23. tiszteletére versenyfelhívással fordult többi ifjúsági brigádhoz. Ebben a felhívásban vállalták, hogy össztermelési előírán-

A szocialista verseny és így munkavállalások központi kérdése a minőség további javítása volt. Ennek eredményeként elérték azt, hogy az első osztályú termékek az itti gyártót áruknak 95,2 százaléka teszik ki. Főleg az előkészítő és a felsőréz varró műhelye dolgozói tették nagyon sokat a minőség szüntelen javítása érdekében. Ezekben a műhelyekben alkalmazzák a legelőzetesebben a láncszerű minőségi ellenőrzés módszerét. A jó munka elenőrző főleg Jánemita Ellisabeta, Serac Ana és Nagy Anna elnöksének

AZ ARAMSZOLGÁLTATÁSI vállalat dolgozóit villamosították Fibis és Másiak falvakat. De nem feledeztek meg magáról Adról sem. Uj, nagyfényű lámpákat szereltek fel a Marposparton. Az ünnep tiszteletére urafestették a város központjának valamennyi villanyoszlopát, s az égőket higany-
csövekre cserélték fel.

Az ünnep köszöntésére két, teljesen új Tudor Vladimirscu járműnyu, korszerű személtvállító gépkocsit állítottak munkába. Ezzel is tovább javult a városi közlekedés.

Ime néhány apróság. Bár csak ritkán figyelünk föl rájuk, mégis nagyon örvendünk nekik.

Filó József,
levelező

Versenyben a javítóműhelyek

terv határidő előttli teljesítéséért. A verseny eredményeit naponta követik s így már most ismeretes, hogy a műhelyek közül, melyik, milyen sikerrel dolgozott. Néhány nappal ezelőtt, amikor a szövetségeztben jártunk, a következő volt a helyzet: Elen járt az 5-ös számú órajavító műhely, amely már egész havi tervét teljesítette. Közvetlenül utánuk kell megemlítenünk az 1-es számú optikai és a 4-es számú órajavító műhely munkaközösségét. Ezeknek tagjai már 5 százalékkal többet termeltek, mint amennyit az augusztus 23-ig terjedő tervük előírt. Eredményes munka folyik a 7-es számú mechanikai műhelyben is. Itt augusztus 17-én 23-ra dolgoztak. A verseny tovább folyik.

Szilágyi István, a szövetség elnöke elmondotta, hogy kelemes meglepetést készítenek Arad dolgozóinak. Arról van szó, hogy az Eminescu utcában megnyitnak egy új műhelykomplexumot. Itt, egy helyen vállalnak és végeznek majd órajavítást, ékszerész és optikai munkát, töltőtöltésválást, vésnői munkát, valamint rendelőre bármilyen méretű huzózárr készítését.

A row of four black and white mugshot photographs. From left to right: a man with a shaved head and a mustache; a woman with dark, wavy hair; a man with dark hair and a mustache; and a man with dark hair and a mustache. All are wearing dark jackets over light-colored shirts.

RAT VASILE,
a vingar állami gazdaság
élenjáró állatgondozója

Jelentés a Dózsa György bútorgyárból

Az aradi Dózsa György bútorgyár szocialista versenyben van a temesvári Tehnolemn-nel. A verseny egyik szakasza feladatunk 17. évfordulója alkalmával születt és a dolgozók eredményeikkel is ezt a nagy eseményt köszöntötték.

A verseny eddigi szakaszában a Dózsa György bútorgyár munkásai érték el a szebb eredményeket. Az aradiak összesített tervüket 114,19, ártérmetüket 108,14 százalékkal, míg a temesváriak 107,4, illetve 107,2 százalékkal teljesítették.

A nagy ünnep méltó köszöntése újabb ösztönzést adott a Dózsa György bútorgyár dolgozóinak. Ez év első hét hónapjában 9,68 százalékkal növekedett a termelés. Különösen jól dolgozott Ferenczi Pál, Vincze Árpád és Telegi János elvtársak brigádjá.

Az egyéni versenyben Bauer József, Elekcs Béla, Cordos Margareta és Ghera Helga érték el a legszebb eredményeket s közülük csak két fő minőségű munkadarabok kerültek ki. Protescu Gheorghe, Bănescu Gheorghe és Sarga Gheorghe, levelezők

A vasúti fűtőház dolgozóinak sikerei

A párt által kitűzött gazdasági feladatok teljesítéséből jelentős rész hátral a vasut dolgozóira is. A szállítási meggyőztetésével, az önköltség csökkentésével, a fűtőanyagok megtakarításával a vasutasok nagymértékben járultak hozzá az állami terv teljesítéséhez.

Az aradi vasúti fűtőház dolgozó tudatában vannak az előtűzött feladatok maradéktalan megoldása jelentőségének. A mozdonyvezetők és fűtők az elsők között alkalmazták hazánkban a szovjet vasutak egyik elmunkásának, Bilnovnak módszerét: a többlettermelési szerelvények összeállítását és indítását. Ez a módszer számottevően hozzájárul az áruszállítás gyorsabb és olcsóbbá tételéhez.

Ebben az esztendőben január és július között 220 szerelvényt indítottak a vasúti fűtőház dolgozói többlettermeléssel. A többlettermelés összesen 108,182 tonnát tett ki. Ezzel mintegy 91 teljes szerelvényt szabadítottak fel, a mozdonyokkal együtt, amelyek más áruk szállítását végezhetik.

A többlettermeléssel indított szerelvényeket alaposan elő kell készíteni. Jól az indulás előtt ellenőrizni a mozdonyvezető mozdonyát, s az észlelt legkisebb hibákat is késedelem nélkül kijavítani. Az utrakész mozdony-

nak minden szempontból kifogástalannak kell lennie.

Az eddigi eredmények azt bizonyítják, hogy a fűtőház dolgozói becsülettel végzik feladataikat és alaposan előkészítik a többlettermeléssel induló szerelvényeket. A dícséret első sorban a mozdonyvezetőket il-

Jól bevált szovjet módszerrel

lett. Közülük főleg Tornea E. II., Springfield Iosif, Gherman Ilie, Rotărescu Ioan, Munteanu Constantin, Sanislav Iacob, Socaci Ilie és Horgos Avram elvtársak érdemeinek emlímerést.

Az említett mozdonyvezetők átlagban mintegy 450 tonna többletet szállítottak szerelvényükön. S valamennyien kifogástalanul teljesítik feladataikat, pontosan, késedelem nélkül érkeznek kúldetési helyükre.

A többlettermelési szerelvények összeállításához és indítás-

sához értékes segítséget ad a fűtőház mozdonyjavító részlege. A mozdonyok alapos és hozzáértő javítása, felújítása nélkül nem lehetne megvalósítani a többlettermelést.

Ezen a részlegen is nagy szaktudással rendelkező, alaposan képzett káderek dolgoznak, s így minden munkát idejében és kifogástalan minőségben végeznek el. Különösen példadán teljesítik feladatukat Hambarci Gheorghe, Varga János, Socaci Ioan, Vintan Gheorghe, Manolache Mihai, Ambro Teodor, Olăcean Mihai és Luca Dumitru elvtársak.

Az aradi fűtőház dolgozói nem elégszenek meg eddigi sikerükkel. Valamennyiük szilárd elhatározása, hogy az elkövetkező időszakban még szebb eredményeket érjünk el. Tovább csökkentik a szállítási önköltségét, s még nagyobb megtakarításokat eszközölnek a fűtő- és más anyagoknál. Így akarunk még inkább hozzájárulni a párt által megszabott nagyszabású feladatok teljesítéséhez.

Budisteanu Victor,
tervező, a vasúti fűtőház
dolgozója

Eredményes ünnepi műszakokkal köszöntötték a nagy évfordulót

A Dimitrov vagongyár

I-es számú befejező részlegének munkaközössége is lelkesen készült a nagy évforduló méltó köszöntésére. Ünnepi műszakot szerveztek, amelynek az volt a célkitűzése, hogy még szebb, még kiemelkedőbb termelési eredményeket érjenek el.

A befejező részleg dolgozói jó munkát végeztek. Arra törekedtek valamennyien, hogy a kezdő alól kikerülő munkában senki hibát ne találjon. Ez az a törekvésüket siker koronázta.

Külföldi eredményeket értek el a Nedea Anton kommunista vezette minőségi brigád tagjai, akik átlagosan 20 százalékkal szárnyaltak a tervfeladataikat. A Lajos Constantin vezette brigád 20 százalékos tervteljesítést ért el. Szép sikerekről számolhatnak be a csőszerek, az asztalosok, a fékszerelők, a lakatosok termelési csoportjai is.

A Cukorgyárban

Is ünnepi műszakot tartottak. Ezt a napot a kiemelkedő termelési eredmények jellemzik. Valamennyi dolgozó kitett magáért. Az 5 szorgalmuknak, ügyességüknek tulajdonítható az a tény, hogy a cukorrépa feldolgozási tervüket 162 tonnával túlszárnyalták. Ugyanakkor nagymennyiségű, kitűnő minőségű cukrot termeltek.

A legjobb eredményt a C-váltás munkaközössége érte el, 24 százalékos tervteljesítéssel. Jó munkájukért külön dícséretet érdemelnek Besesek István gépkezelő, Săbău Dumitru, Regéczi Pál mester, Schräger József lakatos, Tintol Anton főnök, Ciolac Teodor fűtő és sokan mások, akik mind minőségileg, mind mennyiségileg teljesítették feladataikat.

A Teba gyár

szövődője B-váltásának munkaközössége is ünnepi műszakot szervezett, hazánk felszabadulásának 17. évfordulója tiszteletére. Ebben a műszakban számos kimagasló eredmény született. A legszebb megvalósításokat a 10-es számú gépcsoport dolgozói érték el, akik naplórányzatukat 102 százalékkal teljesítették és kifogástalan minőségű árut készítettek. Egyénileg Buhai Teodor tűnt ki a csoportból, aki 5 százalékkal haladta túl tervét.

Az IMSZ-brigádok közül a 12-es számú brigád ért el szép teljesítményt. A brigád Bradea Ecaterina vezetésével 101 százalékkal valósította meg terv-előirányzatát.

Kukula Julia,
levelező

Ismét Aradon a szatmári Állami Magyar Színház

Nemrég hírt adtuk, hogy idén nyáron is ellátogat városunkba a szatmári Állami Magyar Színház együttese. Ezúttal közöljük olvasóinkkal, hogy a társulat — amelyet a közönség jól ismer emlékezetes, magas színvonalú előadásából — tegnap kezdte meg hétnapos aradi vendégszereplését. Műsorán három darab szerepel. A műsor-összeállítást különösen szerencsésnek tartjuk. A három darab ugyanis merőben különböző társadalmi valóságba vezet el a nézőt, de ugyanakkor lehetőséget nyújt arra, hogy minél több oldalról megismerjük a tehetséges szereplőgárda művészi teljesítőképességét.

A. Arbuzov: Irkutszki történetét pénteken este mutatják be először. A kitűnő szovjet szerző darabjából megismerjük a kommunizmus építőinek hétköznapi életét és ezen keresztül az egész szovjet társadalom emberiségét, igaz arcát. A főbb szerepeket Elekcs Emma, Csiki András, Török István, Acs Alajos és Nyiredi Pirokska alakítja, rendező: Farkas István.

Az aradi közönség jól ismeri G. B. Shaw, Pygmalionját, ezzel zárta a helyi társulat az idei évadot. Most alkalom nyílik összehasonlítani a két előadást és ismét élvezni a kiváló angol író színpadképének széles párbériedet, sajátos fanyar humorát. Az első előadást vasárnap, augusztus 28-án fél kilenckor tartják. A főbb szerepekben vizsontáljuk Elekcs Emmát, Földesi Ilonát, Csiki Andrást, Nádal Istvánt, Török Istvánt. A világiátot Tompa Miklós, állami díjas, az RNK művészetének érdemes mestere és Farkas István rendezte.

A harmadik színpadi mű, A. Votín tehetséges hazai drámaíró nagy visszhangot keltett alkotása: Emberek, akik hallgatnak. A közönséget hősi harccal idezi egyetlen éjszaka eseményébe sürítve és az egész embert igénylő, döntő, drámai helyzetekben új értelmet nyerne a nagy sorskérdések, az élet, a hovatartozás. Az első előadásra kedden, augusztus 29-én fél kilenckor kerül sor. A darabban fellép a többi között: Nádal István, Acs Alajos, Nyiredi Pirokska, Diószeghy Iván, Török István, Véső-Bán Anna. A rendezés két fiatal művésze, Farkas Teréz és Kovács Ádám munkája.



Közlemény

Az újaradi gép- és traktor-állomás keretén belül működő mezőgazdasági gépész szakmai iskola felvételi vizsgát tart

szeptember 7-14-ike között az 1961-62 tanévre. Belratkozási határidő szeptember 3.

Jelentkezhettek 7 elemi osztályt végzett ifjak. Bővebb felvilágosítással az újaradi gép- és traktorállomás szakmai iskolájának titkársága szolgál: Kisszentmiklós, Tractorul Rosu utca 65. szám.

Majláti tudósítás

(Levelezőnk, Libus Györgyné Jelenti): Majláti község dolgozó parasztsága is méltóképpen köszöntötte hazánk felszabadulásának 17. évfordulóját. Tiszta, szép és szépítési akciók indultak. A tanév megkezdése előtt a nők az iskola előkészítésén dolgoznak. Meszik a falakat, festik az ajtókat, ablakokat, a padokat, a székeket és asztalokat. Így iskolánk szépen rendezhető, tisztán várja majd az új tanévben községünk gyermekeit.

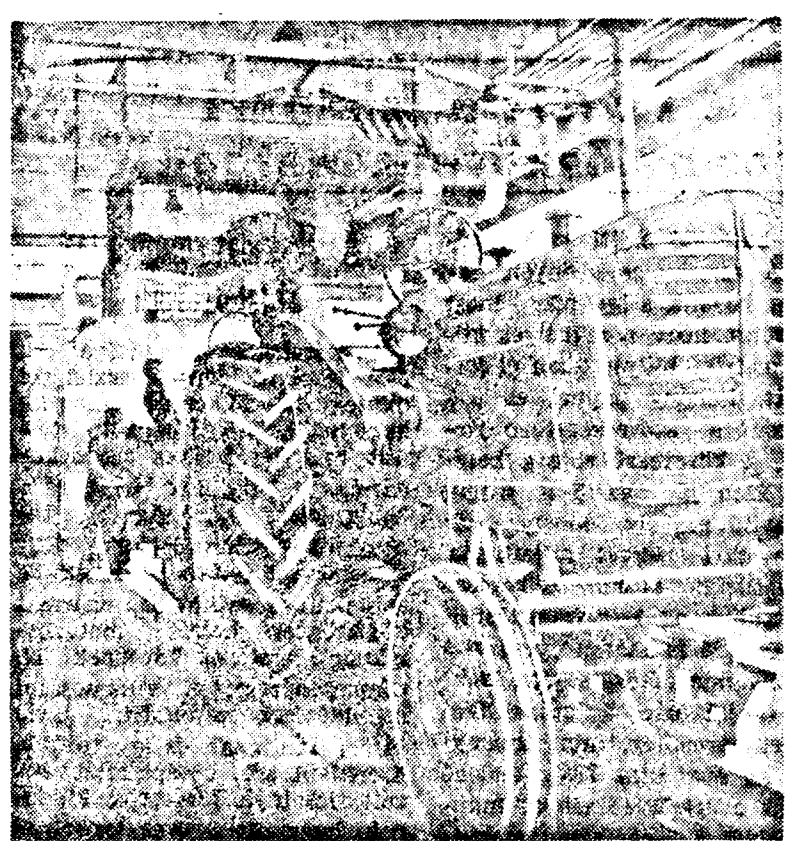
De nemcsak az iskolát hozzuk rendbe, hanem házukatját is. Ünnepi színt öltött a község e nagy napra. Bemészeltük a fákat, kitisztítottuk az árkokat, rendeztük a házak előtti virágos kerteket.

Mint már ismertetes, befejeződött a Majláti Monostortól ötszázötöt 5 kilométeres köves út építése. Most augusztus 23-ára a község utcáit kövezik. Több, mint 500 folyóméter köves utat építünk a községben. Ezzel lehetővé tesszük, hogy községünkben is jó utak legyenek.

Gondos ellátás

A Nagykörházban a gyógyításhoz jelentősen hozzájárul a betegek diétikus ételmzése is. Eppen ezért a kórház vezetősége arra törekszik, hogy minél táplálóbb és a betegségek kezelésének megfelelő ételeket adjanak. A konyhában jól felkészült dolgozók lelkiismeretesen és nagy hozzáértéssel készítik a diétikus ételeket. Ebben a munkában részt vesz Man Iuliana, Bembe Maria és Mészáros Zsófia, akik nemcsak arra törekszenek, hogy raponta tisztes és tápláló ételeket készítsenek, hanem arra is, hogy az ételeket pontosan és előírás szerint szolgálják fel a betegeknek. Ez is mutatja: a nagykörház vezetősége nagy gondot fordít arra, hogy a betegeket megfelelő ellátásban részesítsék.

Toda Maria,
levelező



A szerelő szalag végére ért, elkészült egy új traktor a brassói Ernst Thälmann-gyárban.

Pécskán

Befejeződött a kulturális és sportverseny

kára beszélt. Az ünnepi közönség számtalanszor tapsall szakkította felbe az előadást.

Kezdődik a verseny

Tíz óra körül kezdődött az akadémiai arnyékolta szabadteri színpadon a nemes vetélkedés. Órákon keresztül egymást követték rajonunk valamennyi részéről ide sereglett műkedvelő csoportok, amelyek a nagy-számú közönség előtt valóban magas színvonalu, művészi értékű műsorokat mutattak be. Előadásukban érvényesített a helyi folklor minden szépsége és képet adtak a közös nagy családba tömörült dolgozó paraszti életéről, munkájáról.

Az ünnepi seregzelemen énekek, táncosportok, rígmusbrigádok, fúvószenekarok, szavalók, stb. jelentek meg. A fiatal műkedvelőknek sikerült műsoraikban érzékeltetni a pártvezette dolgozó népek az elmúlt 17 esztendő során elért sikereit. Különösen a rígmusbrigádok és az énekegyüttesek, valamint a szílisták műsora mutatta be színesen, sokoldal-

luan falvainak megváltozott életét.

Nagy sikert arattak a mon-dorlári lányok, akik csodálatosan szép helyi népviseletben rendkívül ügyesen, sok művészi készséggel adták elő a helyi táncszámokat. A bíráló bizottság helyesen döntött, amikor a táncosportok közül a mon-dorlakaiaknak ítélte oda az első-séget.

A rígmusbrigádok közül meg-érdemelt sikert arattak a más-csalak, akik jól felépített műsoru-kat kellő színvonalon mutattak be. Megérdemelt elismerés-nek örvendett a sági énekkar, a pécskai zenekar, az alunisi fu-vószenekar, a feregnyázi népi zenekar előadása, valamint a kovaszinci énekesek és a monostori hangszerszólísták be-mutatókása is.

A versenyen tapasztalható volt általában a művészi elő-adásdóm magasabb színvonalu, az együttesek nagyobb létszá-ma. Mindez arra vall, hogy a kulturothronok vezetői nagyobb figyelmet fordítanak arra, hogy mind több rátermetű fiatal if-jut vonjanak be a kulturális munkába.

R. Popescu

Szépítik a községet

Akik nincsenek a mezőn el-foglalva, kerti szerszámokkal „felgyverkezve” már kora reggel megjelentek az utcákon.

A házak és az iskolák előtti kis térségeket tisztították, árkokat mélyítették, virágágyásokat létesítettek. Hévíz dolgoztak, hiszen ők is méltóképpen kíván-tak köszönteni hazánk felszása-iga alóli felszabadulásának tí-zenhetedik évfordulóját.

A kulturothron előtt, amelyet bátran nevezhetünk rajonunk legnagyobb és legszebb műve-lődési házáának, a szép kis par-kot megtisztították a gázol, gyomtól, két oldalát pedig új virágágyakkal bővítették.

A néptanácsi képviselők

nem hiába élvezik a kürtösiek bizalmát, hiszen sokat tesznek a község fejlesztése érdekében. Közbenjárásuk nyomán megfe-lelő mennyiségű terméket kaptak az utak javítására.

Az utcákon mindenütt tiszta, homokos járdák, felboronált kocsiutak, a házak előtti kis virágágyak és kijavított utak hirdelik, hogy van aki törődjék a község fejlesztésével.

Augusztus 23-át ők is újabb megvalósítással köszöntötték. Nemrég a diákok és a szülők több napon át tartottak, festettek, meszeltek és még a villanyvilágítást is bevezették a közsépskólába.

Ódaadásukkal kitűntek Se-can Stefan, Jenák János és Pantea Floare képviselők.

A CFR javító-műhelyben

A kürtösi javító-műhely munkaközössége is lazasan készült augusztus 23. megünneplésére. A tervfeladatot máris 102 szá-zalékkal teljesítették.

A műhelyeket és a munkate-lepeket a munkaidő után önkéntes munkával az ünnep tisz-telére felkészítették. Ezenkívül hazafias munkával megraktak egy vagonot ócskavassal. Az önkéntes munka elén Nádbáns Gheorghe, Deak Traian, Almási Zoltán, Mihu Petru és mások jártak.

Curtu Ioan elmunkás a nagy ünnepet egy ültással köszön-tötte. Készüléket szerkesztett, amellyel a fa-gyalu és maróké-sek élezését gépesítette. Előze-sek számítások szerint ezzel az ültással évente 3360 lej megta-karítást ér el a műhely.

Tóth Sándor

Kellemesen szórakoztak

A közelmúltban, a világo-si kollektivisták gyermekkel szép előadással örvendeztettek meg szüleiket és a község többi la-kosát. Az óvodások Chira So-rina és Teodorescu Maria óvo-nők vezetésével készültek fel erre az alkalomra. A kulturház előadó termében mintegy 600 főnyi nézőközönség gyűlt ösz-sze, hogy megnézzék az óvodáso-kat. Számos népi tánc, torna-gyakorlat, előkép nyújtott kellemes szórakozást a jelenlévők-nek.

Bădescu Stefan,
levelező.

A KULTURÁLIS VETÉLKEDŐ

NICOLAE BALCESCU film-színház: Párbaj. DÓZSA GYÖRGY film-színház: Kora reggeltől. HERBAK JÁNOS film-színház: Celita Lindo. CA-RAGIALE film-színház: A lányom Bériben él. TINDERETULUI

A Tartományi Múzeum

megtekinthető minden vasár-nap, kedden, szerdán és pénteken d. e. 10-13 és d. u. 17-20 óráig. Csoportos látogatás — legkevesebb 15 személy — a délelőtti órákban más napo-kon is lehetséges. Nyitva van-nak az összes osztályok: a ké-pzőművészeti, a régészeti osztály és az 1848-49-es forradalom muzeuma.

IPARMŰVÉSZETI KIALLÍTÁS

nyílt a Tartományi Múzeumban (porcelán, szőnyeg, bútorok, stb.). Megtekinthető minden va-sárnap, kedden, szerdán és pénteken 10-13 és 17-20 óra kö-zött. Csoportos látogatás dé-lelőtti más napokon is lehetsé-ges.

A Bánát tartományi villa-mossági vállalat közli:

A háztartásban világításra és más célokra használt villa-mosenergia díjszabásának le-szállításra vonatkozó párt és kormányhatározat gyakorlat-baültetése érdekében a vállalat szívesen felkérnek a fo-gyasztókat, hogy szívesen közöljék az utasításban meg-jelölt nyomtatványokat. Felkérjük a fogyasztókat: Adjának meg minden segítsé-get a vállalat szerveinek, töltsek ki a nyomtatványo-kat és nyújtsák be ezeket a meghatározott helyen és idő-ben. Ennek elmulasztása ese-tén a vállalatnak nem áll módjában a díjszabás-leszállí-tás teljes egészében való al-kalmazása.

Milyen idő várható?

filmszínház: A vihar küszöbén. PROGRESS film-színház: (Uj-arad): Egyenruha nélkül kato-nák. SOLIDARITATEA film-szín-ház (Gáj): Elis békenap. MAK-SZIM GORKIJ film-színház: (Uj-arad): Két utcára nyíló ház. DECEMBER 30 tízemi film-szín-ház: Csavargók. ILIE PINTILIE tízemi film-színház: (Mosóc-telep): Brovkin Iván.

Víznyomlag szép idő. Változó felhőzet, nappal jobbra derült égbolt. Várható hőmérsékleti értékek napközben 22-28, éjjel 7-14 fok között. Jobbára gyen-ge, időnként mérsékelt, keleti szél.

Távolabbi kilátások: A követ-kező napokon szép idő, később borult égbolt. A hőmérséklet kissé csökken.

AZ ARADI AUTOBAZA sürgősen alkalmaz gépkocsivezelőket

Az érdeklődők jelentkezzenek az AUTOBAZA Köztársaság útja 79 szám alatti irodájában

A RANGHET GYÁR szeptember 3-án reggel 8 órakor versenyt rendez

egyes mesteri állások betöltésére

Jelentkezhettek a mesteriskolák és a középfokú technikai iskolák végzettjei, valamint azok, akik 1956 június 1-én legalább 12 évi szolgálati idővel rendelkeztek, mint mesterek.

További felvilágosításokat a gyár személyzeti osztálya nyújt.

Augusztus 23. megünneplése külföldön

Tokió

Az augusztus 23-i Japán napok több cikkkel közölték Románia fasiszta iga alól felszabadulásának 17. évfordulója alkalmával.

„Románia ünnepe. A köztársaság minden téren fejlődik”, „Románia függetlenségét napjait ünnepli”, „Románia nemzeti ünnepe” — és más hasonló címmel a lapok részletesen beszámolnak a román népnek a gazdasági építési terén elért sikereiről, az ország iparosításában, a mezőgazdaság kollektivizálásában és gépészetében, a dolgozók életszínvonalának emelkedéséről, valamint a Román Népkö-

társaság nemzetközi tekintélyének emelkedéséről.

Az augusztus 24-i lapok fényképeket és híreket közölnek a Román NK követésén rendezett fogadásról.

Delhi

N. Clorolu, a Román NK Indiai nagykövete Románia fasiszta iga alól felszabadulásának 17. évfordulója alkalmából fogadást rendezett a nagykövetség területén. A fogadásra részt vettek: K. D. Malaviya, India külügyi minisztere, R. K. Nehru, a külügyminisztérium főtitkára, az Indiai parlament több tagja, miniszteriumi főtitkarságok, a kulturális és üzleti élet számos képviselője.

lője, újságírók és a delhi diplomáciai kar több tagja. A fogadás szívélyes, baráti légkörben folyt le.

Havanna

M. Magheru, a Román Népköztársaság kubai nagykövete augusztus 23-án este a román nép nemzeti ünnepe alkalmából fogadást rendezett, amelyen részt vett dr. Osvaldo Dorticos, a Kubai Köztársaság elnöke, dr. Fidel Castro, a Miniszter-

tanács elnöke, a kormány számos tagja és kubai diplomáciai képviselők vezetői, kulturális személyiségek, újságírók és mások. A fogadás baráti légkörben folyt le.

A havannai televíziós állomás augusztus 22-én este külön műsort közvetített az RNK nemzeti ünnepéről. A műsor keretében beszédet tartott az RNK havannai nagykövete, majd a „hősi tettek nyomában” című filmet vetítették.

A párizsi munkások erősítik akcióegységüket a német militarizmus feltámadása ellen

PARIZS. Az Agerpres tudósítja: A párizsi munkások augusztus 24-én este ünnepeket meg

Párizsban a hitlerista megszállás alól felszabadulását. Dolgozók ezrei gyűltek össze a Munkatársaság épülete előtt, ahol emlékünnepeket szajlítottak. Az ünnepségen beszédet mondott az Általános Munkásörszövetség több vezetője, köztük Leon Mauvais, a CGT titkára is.

A gyűlésen résztvevő párizsi munkások szolidaritási üzenetét intézték a kelet-berlini szak-

szervezeti tanácsokhoz. Az üzenet többek között hangoztatja: „A párizsi munkások tudatában lévő, hogy azonos harcot folytatnak a német militarizmus feltámadása ellen, a le-

szerelésért, és a békeért, megfogadják, hogy erősítik akcióegységüket és harcukat. Olyan politikai folytatást követnek a francia kormánytól, amely morális és két német állammal való békeszerződés megkötésére, és a nyugat-berlini rendellenes helyzet békés megváltoztatására irányuló tárgyalásokat.

Az ENSZ-közügyülés rendkívüli ülészakának munkálatai

NEW YORK. (Agerpres). Az ENSZ-közügyülés rendkívüli ülészakának augusztus 24-i

délutáni ülésén először N. F. Grjaznov, a Belsőügyek Szakszék képviselője szövegezte fel. Utalt a nyugati képviselők azon kísérletére, hogy Tunéziát tegyék felelőssé az országban történt vérontásért, majd ezeket mondta: A kolonialisták onizmusa valóban határtalan, amikor érzik, hogy kicsúszik a föld lá-

baik alól. Azt lehetne, hogy Tunézia hajlott végre partraszállást Toulonban s Franciaországban a létét fenyegette. A tunéziai nép azonban azt akarja, hogy a megszálló csapatok elhagyják területét, uralma legyen hazájának.

Az Egyesült Nemzetek Szervezetének kell vinni a gyarmati országok és népek függetlenségének megadásáról szóló történelmi nyilatkozat maradványait végrehajtásáért.

A közügyülésnek a leghatározottabban el kell ítélnie Franciaország agresszív akcióit s követelménye kell az összes francia csapatok azonnali kivonását Tunézia területéről, beleértve a biztalt katonai, tengerészeti és légi támogatást kiállítását is.

A francia csapatok tunéziai jelenléte agressziós cselekmény — jelentette ki Ahmed Zabara. Yemem kiadta. A francia csapatok törvénytelenül tartják megszállva Tunézia területének egy részét — mondotta — és ebben az esetben nem lehet semmiféle döntőbíráskodásról vagy közvetítésről. A kérdés rendkívüli egyszerű: Franciaországnak azonnali és minden feltétel nélkül kell vonnia csapatait Bizertából — mondotta Ahmed Zabara.

F. Shanahan, Új-Zéland küldötte megkérte a szöveget, hogy a két fél, az új-zélandi küldött anélkül, hogy különbséget tett volna az agresszor és az agresszió áldozata között, felkérte a két fél, tartózkodjanak a provokációktól.

B. Lwandowski, Lengyelország képviselője kinyilvánította

A Tunéziában lakó franciák elítélik a kolonialisták biztalt gaztetteit

PARIZS. (Agerpres). Tunéziában lakó franciák nagy csoportja nyilatkozatot tett közbe, s ebben „kifejezi meggyőződését, hogy a Tunéziában lakó összes haladószellemű franciák és európaiak megelégednek a francia kolonialisták biztalt aljas agresszióját”.

Amint a l'Humanité rámutat, a nyilatkozat szerzői elítélik

R. Riemeck

Bonn mozdítsa elő a német és a berlini kérdés ésszerű rendezését

BONN. (Agerpres). A Deutsche Volkszeitung cikket közölt R. Riemeckről, a Német Békeunió nyugatnémet párt direktoriumának tagjától. Riemeck hangsúlyozza, hogy a Német DK Berlinben fogantott védelmi intézkedése „meggyőzően bizonyítja a bonni erőpolitika kudarcát”.

R. Riemeck rámutat, hogy a Német DK kormányának intézkedéseire Bonn a szocialista országok ellen irányuló féltékeny propagandával és fegyverkezés fokozásával célzó üzleti választ. Az agresszív üzlet, a sportkapcsolatok megszakítása, a gazdasági szankciók szorgalmazása és az elégedetlenség a Nyugat „nem kielégítő kezdeményezése” miatt — hangzik a cikk —, csak még jobban rávilágít a fegyverkezé-

A szovjet kormány jegyzéke az USA, Anglia és Franciaország kormányaihoz

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

A szovjet kormány augusztus 24-én jegyzékkel intézett az USA, Anglia és Franciaország kormányaihoz, s ebben tiltakozik az ellen, hogy a Nyugat-Berlin felé vezető légi korridorokat a nyugatnémet militarizmus fel-forgató és revansista céljaira használják fel.

A szovjet kormány — hangzik az USA kormányához intézett jegyzék — ismételt felhívta a figyelmet arra, hogy az NSZK törvénytelenül és megengedhetetlenül beavatkozik Nyugat-Berlin ügyébe. Közismert tény, hogy Nyugat-Berlin nem tartozik a Német Szövetségi Köztársasághoz és az NSZK hatóságainak hatáskörébe nem terjedhet ki erre a városra. Ezt a nyugati hatalmak kormányai is elismerték.

Ennek ellenére az USA kormány nem tett megfelelő intézkedéseket, hogy megakadályozza az NSZK bizonyos körének provokáló tevékenységét Nyugat-Berlinben.

Már húzamos idő óta tervekkel Nyugat-Berlinben Lemmer, az ugynevezett „össz-német ügyek bonni minisztere, aki ott rendezte be székhelyét, ahol mindenféle provokációkat

készítenek elő s ahonnan az NDK és más szocialista országok ellen irányuló felforgató tevékenységet irányítják. A Német Szövetségi Köztársaságból mindenféle revansistákat, szélsőséges elemeket, szabotőröket, kémeket és diverzánsokat küldenek Nyugat-Berlinbe.

A nyugati hatalmak a légi korridorokat is felhasználják arra, hogy ezeket az elemeket Nyugat-Berlinbe juttassák. Az USA, Anglia és Franciaország kétségtelenül visszaadnak nyugat-berlini helyzetükkel és kihasználják a légi közlekedés fölötti ellenőrzés hiányát. Ezzel nyilvánvalóan megsértik az 1945-ben létrejött egyezményt, amelyek értelmében, mint ismeretes, ideiglenes jelleggel légi korridorokat biztosítottak a három nyugati hatalomnak katonai helyőrségeik szükségleteinek fedezésére, de semmi esetben sem a nyugatnémet militarizmus felforgató és revansista céljaira, sem pedig azoknak a szubverzív akcióknak a kibontakozására, amelyeket az utóbbi időben csaknem naponta Nyugat-Berlinben megjelenő nyugatnémet hivatalos személyek tüntetnek, az egész világ és maguk a németek szeme előtt hajtának végre.

A légi korridorokon jönnek Nyugat-Berlinbe az NSZK kormányának és Bundestagjának hivatalos képviselői, akik közvetlenül a repülőtérrel tüntető „ellenőrző” körutakat tesznek a városban, ellenséges, provokáló módon nyilatkoznak az NSZK-ról és a Szovjetunióról. Csúpan a múlt héten érkeztek ebben a városban Garstenfayer, az NSZK Bundestagjának elnöke, Krone, a Bundestag ke-

resztény-demokrata csoportjának elnöke, Ollenauer, az NSZDP elnöke, Mende, a szabad demokrata párt elnöke és mások. Látozások idején gyűléseket és tüntetéseket rendeztek, s ezek keretében felhívásokat adtak ki a szomszédos békeszerető államok elleni agresszióra és a nyugat-berlini demokratikus erők elleni megtorlásokra.

Az NSZK kormánykörülnék egy nagyobb arányúkat öltő nyugat-berlini mesterkedéseit az bizonyítja, hogy ezek a körök előre megfontolt száddal katonai helyőrségeket és konfliktusokat próbálnak előidézni és összeült-közkeletet provokálni a nyugati hatalmak és a Szovjetunió között, a nyugatnémet militarizmus és revansizmus előnyére. Mindezek a három hatalom nyugat-berlini megszálló hatóságainak szeme láttára és jóakaratu támogatásával történnek, noha a hatóságoknak tisztában kellene lenniük azzal, milyen veszélyes következményekkel járhat az NSZK ama köröknek emiatt provokáló tevékenysége, amelyek a revansizmus eszméjére építettek fel politikájukat.

A Szovjetunió kormánya állhatatosan szorgalmazza, hogy az USA kormánya, amely jelenleg a megszállási státutum által meghatározott funkciókat gyakorol Nyugat-Berlinben, haladéktalanul tegyen intézkedéseket az NSZK törvénytelen és provokáló akcióinak megszüntetésére ebben a városban. Hasonló tartalmú jegyzéket intézett a szovjet kormány Nagy-Britannia és Franciaország kormányaihoz is.

Az angol közvélemény követeli, hogy a német kérdésben kezdjenek tárgyalásokat a Szovjetunióval

LONDON. (Agerpres). TASZSZ:

A nyugat-berlini amerikai megszálló hatóságok provokációt mind jobban nyugtalanítják az angol közvéleményt, amely erősen követeli, hogy a német kérdésben kezdjenek azonnali tárgyalásokat a Szovjetunióval.

Jellemző, hogy még befolyásos burzsoá lapok is kifejezést juttatják ezt a nyugtalanítást és a követeléseket.

A Daily Express például augusztus 24-i számában vezető helyen közli nyugat-berlini tudósítójának jelentését, amely szerint „a nyugati hatalmak továbbra is fegyvereket küldenek Nyugat-Berlinbe”. Augusztus 23-án délután az amerikaiak 50 yardnyira (körülbelül 50 méter) közelítették meg „egyik Patton típusú H2-

borus sas nevű óriási tankjukkal a Friedrich Strassen lévő kommunista őrhelyeket”.

Más lapok aggodra írják az amerikai katonák hasonló provokációiról.

A burzsoá propaganda kénytelen beismerni, hogy az ilyen intézkedések csak súlyosbítják a Közép-Európában előállt helyzetet.

A Daily Express szerkesztőségében így ír: Macmillan miniszterelnöknek szorgalmaznia kell, hogy a Nyugat kezdjen tárgyalásokat a Szovjetunióval. Nevezetesen lenne, ha a Nyugat politikáját Nyugat-Németország diktálná. Macmillan egyszer már tanúságot tett kezdeményező készségéről, amikor Moszkvába ment, hogy Hruscsovvval találkozzon, Most „bátor akcióra lenne szükség.

Az USA alelnökének kihívó javaslatai

WASHINGTON. (Agerpres).

A washingtoni kormánykörök újabb provokációkat indítanak, hogy még jobban súlyosbítsák a nyugat-berlini helyzetet. Amint az augusztus 24-i amerikai sajtó rámutat, Johnson alelnök azt javasolta Kennedy elnöknek, hogy foganatosítson újabb intézkedéseket a Nyugat-Berlinben állomásozó amerikai csapatok harc képességének növelésére. Johnson egyebek között indítványozta, hogy a Nyugat-Berlinben állomásozó csapatoknak a legkorszerűbb fegyvereket bocsássák rendelkezés-

sükre. Noha Johnson azzal a meggyőződéssel tért haza Nyugat-Berlinből, hogy a városban fennálló helyzet veszélyes és feszült, mégis előállt ezzel a javaslattal — jelent az Associated Press.

Johnson javaslata, hogy a nyugat-berlini amerikai helyőrségnek „korszerűbb fegyvereket” bocsássanak rendelkezésére, nem tekinthető másnak, mint a washingtoni kormány körök próbálkozásának, hogy olajat öntsön a tüzre és még jobban elmérgesítsék a helyzetet.

Nyugat-berlini provokátorok tevékenykedése

BERLIN. (Agerpres). Az ADN

jelent: Augusztus 24-re virradó éjjel nyugat-berlini provokátorok két helyen meg akarták rongálni a Német DK fővárosa és Nyugat-Berlin közötti határpontokat. A Német DK Belügyminisztériuma augusztus 24-én újabb felhívást intézett Nyugat-Berlin lakosaihoz, hogy saját biztonságuk érdekében tartózkodjanak minden provokáló jellegű gyűlésektől s ha-

táron. A minisztérium már javasolta, hogy a nyugat-berlini részen tartású be a legalább 100 méter távolságot a Német DK biztonságát őrző csapatoktól.

Amint a Belügyminisztérium sajtóközleményében közleménye hangoztatja, mindkét éjszakai provokációt nyilvánvalóan a nyugat-berlini szénátus utastársainak megfélemlítésére hajtották végre.

A laoszi zendülő kikk újabb támadásokat intéz a lakosság ellen

A laoszi zendülő kikk kegyetlen „bűntető hadműveleteket” hajtott végre az ország békés lakossága ellen és támadásokat intéz a laoszi királyi kormány és a Neo Lao Hakszai Párt ellenőrzése alatt álló felszabadult tartományok ellen.

Augusztus 14-én két zendülő század Muong Ngamml (Phongsaly tartomány) megtámadta a kormánycsapatok egyik támaszpontját. A Patet Lao har-

ci alakulatok és a királyi kormánya csapatai egyesült erővel visszaverték a támadást. Long Ngam környékén (Luang Prabang tartomány) a zendülő két zászlóalja a csangkajseki tábandik maradványával s a thaiföldi és dél-vietnámi alegységekkel együtt „bűntető hadműveleteket” próbált szervezni a lakosság ellen, de erre a próbálkozásra megkezdődött a választ.

A genfi Laosz-értekezlet

GENF. (Agerpres). TASZSZ: A laoszi kérdés rendezéséről tárgyaló nemzetközi értekezlet augusztus 24-i szüneti ülésén folytatta a vitát a nemzetközi ellenőrző és felügyelő bizottságnak az idegen csapatok és katonai személyzet Laosz területéről való kivonásának kapcsolatos funkcióiról és meghatalmazásairól.

Ogrodzinski, a Lengyel NK és G. M. Puskin, a Szovjetunió képviselője állást foglalt a kérdésben előterjesztett amerikai javaslat számos előírása ellen, hangsúlyozva, hogy ezek az előírások voltaképpen az idegen csapatok és katonai személyzet Laoszból való kivonásának halogatását célozzák.

Amint Sullivan, az USA küldötte bizonygatni próbálta, az amerikai tervezet nem vezetne oda, hogy bizonyos idegen csapatok a szuverén és semleges állam területén maradjanak. Sullivan állítása szerint az amerikai küldöttségnek legfőbb óhaja, hogy a nemzetközi bizottság tagjainak jelenlétében kivonják Laoszból az idegen csapatokat és katonai személyzetet.

A lehető legvilágosabb, hogy az idegen csapatok Laoszból

való kivonásának ilyen szerinti felvetése csak bonyolultabbá teszi és késlelteti ezt az intézkedést, amely feltétlenül szükséges ahhoz, hogy Délkelet-Ázsiában helyreállítsák a békét és normális helyzetet teremtsenek.

Az értekezlet elhatározta, hogy négy javaslatot — a szovjet, az indiai, a francia és az amerikai javaslatot — elfogadható megfogalmazás céljából átadja a szövetségi bizottságnak.

A szovjet küldöttség ugyanakkor fenntartással élt, amennyiben rámutatott: véleménye szerint „az idegen csapatok és katonai személyzet Laoszból való kivonása feletti felügyeletre és ellenőrzésre vonatkozó előírás nem jelentheti azt, hogy a nemzetközi bizottság előzetes hozzájárulása nélkül tilos az idegen csapatok és katonai személyzet Laoszból való kivonása.”

Az értekezlet ezután rátért a következő napirendi pont megvitatására: a nemzetközi felügyelő és ellenőrző bizottság funkciói és meghatalmazásai az idegen csapatok és katonai személyzet Laoszból való kivonásával kapcsolatban.

Több mint 1300 tunéziai pusztult el a Bizerta elleni agresszió következtében

TUNISZ. (Agerpres).

Mohamed Maszmoudi tunéziai tájékoztatóügyi miniszter augusztus 24-i sajtóértekezletén kijelentette, hogy a Bizerta elleni francia agresszió következtében több mint 1300 tunéziai pusztult el, csaknem kétszer annyi, mint amennyit előzőleg bejelentettek. A tunéziai miniszter hangsúlyozta, hogy a francia csapatok barbár módon jártak el a biztalt békés lakossággal szemben és a város több lakosát kivégezték. Maszmoudi ezzel kapcsolatban elmondotta, hogy kihatolták őt személyi holttestét, akik kezeli villanydróttal voltak összekötve. A francia katonáknak a tunéziai állampolgárokkal szemben elkövetett erőszakoskodásairól szóla elmondotta, hogy a meggyilkoltak között számos civil van, nők és gyermekek is. Kijelentette: Tunézia hajlandó beleegyezni abba, hogy egy illetékes nemzetközi bizottság kivizsgálja a bűntetteket.

A francia megszállóknak a tüzzsünet után Bizertában be-

vezetett rendszabályairól és a multheti tüntetésekről szóla a tunéziai tájékoztatóügyi miniszter elmondotta, hogy a franciák jelenleg kiterjesztik az elfoglalt területet és ellik onnan a tunéziai családokat. Az övezet szöges drótkerítéssel veszik körül. Hozzáfűzte, hogy Bizertában megszállási rendszert vezettek be és a francia eftőernyősök megaláztatásoknak vetik alá a tunéziai állampolgárokat. Ugyancsak Maszmoudi kijelentése szerint a Franciaországban és Algériában élő tunézialak az ultrakolonialisták célpontjai lettek. Bonne algériai városban egy ilyen tá-

madás alkalmából négy tunéziai meggyilkoltak.

A tájékoztatóügyi miniszter újabb hangsúlyozta a tunéziai nép békeóháját. Hangoztatta, hogy Tunézia tiszteletben fogja tartani az ENSZ végső ajánlásait s egyidejűleg óberen kíséri figyelemmel Franciaország és szövetségesei magatartását, felkészülve egy újabb agresszió eshetőségére.

A sajtóértekezlet végén Mohamed Maszmoudi kiemelte Tunézia gazdasági kapcsolatainak és műszaki együttműködésének kiterjedését a szocialista tábor országaival.

A Magyar NK kormányának nyilatkozata

BUDAPEST. (Agerpres).

A Magyar Népköztársaság kormánya augusztus 25-én nyilatkozatot tett közbe a német békeszerződés kérdésében.

A Magyar Népköztársaság kormánya — hangsúlyozza a nyilatkozat — teljes egészében támogatja a testvéri Német Demokratikus Köztársaság kormányát az NDK szuverenitásának és biztonságának megvédésére irányuló intézkedéseiben, támogatja azokat a hatékony intézkedéseket, amelyek a nyugat-berlini hádegháborús erők felforgató tevékenységének tüzfészkét igitkeznék elszigelni. A Magyar NK kormányának véleménye szerint a békeszerződés megkötésével teljes mértékben biztosítani kell a Német Demokratikus Köztársaság szuverenitását.

A német kérdés békés rendezésével kapcsolatban minden békeszerető kormányra hárul nagy felelőssége tudatában a Magyar NK kormánya kijelenti: hajlandó részt venni a bé-

keszerződés megkötését célzó békeértekezletben és szilárd elhatározása, hogy — más békeszerető államokkal együtt — megköti a békeszerződést a két német állammal.

Az európai béke és biztonság e lényeges kérdésének békés rendezése nem tűr halasztást — hangsúlyozza befejezésül a nyilatkozat.

BUDAPEST. (Agerpres).

Augusztus 25-én román gazdasági kormányküldöttség érkezett Budapestre Alexandru Birleanu-nak, a Román Népköztársaság Minisztertanácsa alelnökének vezetésével. A küldöttség részt vesz a magyar-román gazdasági együttműködési vegyes bizottság negyedik ülésén. A terhelgy repülőtérén Apró Antal, a Magyar NK Minisztertanácsának első alelnöke üdvözölte a küldöttséget.

Az USA-ban folytatódik a Kuba-ellenes kampány

NEW YORK. (Agerpres).

Az USA-ban folytatódik a Kuba elleni provokációs kampány, amelyben amerikai hivatalos személyiségek is tevékeny részt vesznek. Amint a United Press International hírügynökség jelenti, augusztus 24-én két republikánus szenátor követelte, hogy haladéktalanul tegyenek határozott intézkedéseket Fidel Castro kubai miniszterelnök ellen.

C. Curtis szenátor követelte, hogy teljes tengeri blokádot lé-

tesítésével akadályozzanak meg minden áruszállítást Kubába és Kubából.

Curtis javasolta, hogy vezessék be „a csendes-óceáni övezet blokádját”. „Itt az idő — mondotta —, hogy az Egyesült Államok akcióba lépjen”.

Kenneth Keating szenátor, aki már a múltban Kuba teljes gazdasági blokádját mellett szállt síkra, kijelentette, „előtt az ideje, hogy beszüntessünk minden kereskedelmet ezzel az országgal”.

KÖZPONTI LOTTO

A központi lottó augusztus 25-i húzásának nyertes számai: 77, 82, 55, 31, 52, 85, 56, 21, 42, 43

Különleges nyerőszámok:

A-osztály: 77, 43, 82
B-osztály: 85, 31, 21
C-osztály: 52, 55, 42
Nyereményösszeg: 889.546 lej.

ERRÓL-ARRÓL

Egy űrhajós tapasztalataiból

A Pravda közölte German Titov, a 2. számú szovjet űrhajós elbeszélésének folytatását: a Voszok-2 űrhajón megtett repüléséről.

Amint Titov leírja, Japán fölött repülve észbe jött, hogy éppen augusztus 6-a van. Tíz óra körül azelőtt ezen a napon dobta le Robert Lewis, az amerikai légi haderők ezredese az első atombombát Hirosimára. Japánban még most is pusztulnak el emberek, akiknek vétételt e robbanás káros hatása sugárzása támadta meg.

1945 augusztus 6-a az emberiség egyik legsötétebb napjaként került be a történelembe: — folytatja Titov —, 1961 augusztus 6-a viszont az egész világ közvéleménye szerint az emberiség egyik legragyogóbb napja lesz.

German Titov közli, hogy csaknem egész idő alatt nyitott sisakot viselt, mert így könnyebben dolgozhatott. Nem volt szükség arra, hogy elfődjék arcát, a kabin a repülés egész tartama alatt légmentesen zárt maradt.

A kozmoszban elköltött első ebédnél kapcsolatban Titov elmondja, hogy a fekete ribizli leveleiből készített néhány cseppet. Erősebb volt megfigyelni, hogyan lebegtek a levegőben ezek a cseppek, apró gömbökhöz hasonlónak.

A kabinban egész idő alatt egy kézi filmfelvételgép üszött

a közlemben — írja Titov. „Konvasz” típusú, közönséges filmfelvételgép volt ez, színes filmszalaggal. Filmröportokat szoktak készíteni vele. Titov elmondja, hogy fényképfelvétel készített a csillagos égről és a látható csillagokból a pillanatban, amikor a Föld árnyékába halott a amikor onnan ismét kiért a napfényre.

Titov leírja, hogy engedett a csábításnak és kétszer lefénképezte saját magát. Azután pedig feldobta a hajónaplót és néhány felvételt készített, midőn az a feje fölött üszött a kabinban. Titov hangulatozta, hogy noha a fényképek nem sikerültek valami jól, bizonyos mértékben mégis kiegészítik a repülés alatt szerzett benyomásait.

A Föld felületének megfigyelésével kapcsolatban Titov különösen kiemeli, milyen tisztán látta a Tíán-San hegységet és a Himalája hóborította, ragyogó csúcsait.

A földrétekhöz hasonlóan az óceánok és tengerek is megkülönböztethetők színük szerint. Színárnyalatuk rendkívül gazdag, akár csak Ivan Ajazovszkij orosz tengeri tájképfestő képein. Ez a színkálá az Indiai óceán sötét indigókékjével, a Karibi-tenger és a Mexikói-öböl kékeszöldjével terjed.

German Titov visszaemlékezik arra, hogy az éj sötétjében egyszerre egy nagyváros fénypompáit pillantotta meg. A műszertáblán lévő földgömből megállapította, hogy a Voszok-2 Dél-Amerika egyik legnagyobb városa, a tündéren kivilágított Rio de Janeiro fölött repült.

A szovjet űrhajós rámutat, hogy a repülési grafikon szerint közeledett a pihenés, az alvás ideje. Odaszíjaztam magam a pilótaüléshöz, hogy fel ne emelkedjem és alvást parancsoltam magamnak. Bennünket, űrhajósokat — magyarázza — az orvosok hozzászoktattak ahhoz, hogy parancsszóra, nyomban elaludjunk és percnyi pontossággal felébredjünk a kitűzött időben. Lehunytam a szemem és el is aludtam — írja Titov.

A kozmoszban igen kellemes aludni — mutat rá Titov. Nincs ok a hánykolódásra, hiszen sem kezünk, sem lábunk nem zsiabad el. Ez ember úgy érzi magát, mintha hullám hátán fekszenne.

Képletem magam, „smét friss és élénk voltam — írja Titov a felébredés utáni állapotáról. Az űrhajó teljes felszerelése óramű pontossággal működött.

German Titov ezután részletesen elmondja, milyen élenkénti gyakorlatokat végzett a kozmoszban.

A Voszok-2 percrel-percre, matematikai pontossággal hajtott végre földközeli keringést. Karóránom ellenőriztem a keringések időtartamát. Egy ízben, a Föld árnyékába érve, lejegyeztem a pontos időt. Amikor az űrhajó a sötét szakaszon áthalatva ismét a világosságba jutott, figyelni kezdtem az óramutatót, várva, hogy az űrhajó újra árnyékba kerüljön. Ez a 89. percben történt meg, vagyis pontosan úgy, ahogyan a Földön kiszámították és a repülés kezdetén közölték velem a világűrben.

Ózonos víztisztítás

A klórozással csíráztatott víz kellemetlen, szúrós szaga. Egy új kísérlet eredményeként ózonos derítésel kifogástalan minőségű vizet lehet előállítani anélkül, hogy a hazyományos klórozást alkalmazzák. Ez az ózon közismerten jó fertőtlenítő: azonnal megöli a káros baktériumokat, vírusokat és spórákat, azonkívül színteleníti, de-rit és a folyóvíz kellemetlen szagát és rossz ízét is megszünteti.

A bányászok várása

Igy hívják a Szovjetunióban Karaganda városát, amely a messzi pusztaságban olyan, mint valami csodálatos oázis. Ezt a várost a szovjet nép teremtette 1934-ben. Azóta Karaganda nemcsak a bányászok városa, hanem a diákok, fémkohászok és gépgyártók városa is. Karagandában három főiskola is van: bányai, orvosi és pedagógiai.

A dícsőszentmártoni Marx Károly vegyipari kombinát fajánsz-osztályán sokféle izléses fajánsz használják és díszítéssel készült. Képeink: művészi díszeskarok.



Földalatti utazás

A hinta a magasba lendült. A „csuszda” körül kacag az aprónép. Nem mossa a strand nyári élete hullámzik...

Az aradi Múzeumban, a hűvös dolgozószobában egy férfi rajzol. Furcsa, girbe-görbe, rejtélyes tárgyakat rak a papírra. Aztán körülrajzolja.

A rejtélyes valami „keltakori lelet”, mégpedig kard, szinte „s”-alakúra hajlítva. Pepecselő, babramunka ez. Nagy figyelmet, szinte mérnöki pontossággal igényel. A „lelet” nemrég került elő. Most a „leírás” szakaszában van. A rajzoló ember pedig: régész. Névszerint: Dörner Egon tanár, a múzeum dolgozója.

Szerény, rokonszenves ember. Fehér köpenyében, még orvosnak nézne valaki, vagy laboratóriumi embernek. Talán van is valami „vegyszerházi” ebben az egész archeológiában. Elmutat korok, kihalt kultúrák „tárgyi emlékeit”, mint mikroszkópi metszetek kerülnek ide az asztalra...

A „leírás” után következik a „meghatározás” bonyolult művelete. Ezer meg ezer lelet analógias egybevetéséből kerekedik ki egy-egy megállapítás, egy-egy fontos következtetés. S mind ehhez hozzá kell vennünk, hogy a régésznek — mint minden tu-

dományos embernek — állandóan lépést kell tartania az újabb eredményekkel. Vagyis: jól kell ismernie a szakirodalmat.

Mikor jó tíz évvel ezelőtt idekerült, hosszú délutánokat töltött a könyvtárban. Az előzők eredményeit böngészte. És tanult, és ismét tanult...

Mert különös tudomány ez a régészet. Először is turisztikával kezdődik. A régésznek meg kell kottyan egy kis gyakorlatra, sátorlakás, börtöngáz. Hogy a kutató „szimat”-ról és az emberismeretről ne is beszéljünk. (Csak Móra Ferenc arányos humorral megírt régészeti tárcsára gondoljunk... Mennyi finom lélekismerettel kell rendelkeznie a kutatóknak, hogy a „lelet” helyén élők se gitskék...)

A történelmi, mégpedig igen alapos ismereteket talán említenem sem kellene. Kell aztán jó adag műszaki és néprajzi ismeret is.

Az ősember és az ősnép életének számos emléke, szokása szinte napjaink eleve-nen él. A „homo faber”, a szerszámkészítő ősember talá-

Lehetséges-e élet a Marson

Az esetleges Mars-lakók csak egészen kezdetleges élőlények lehetnek. Felsőbbrendű életforma semmiesetre sem létezhet ezen a bolygón. Erre a következtetésre jutott Lev Lozin-Lozinszkij professzor, az ismert szovjet biológus, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája növényéleti és fiziológiai intézetének kozmikus biológiai laboratóriumában végzett kutatással nyomán. A laboratóriumokban számos kísérletet hajtottak végre a sejlek és élő szervezetek életképességének tanulmányozására az ibolyántúli és ionizáló sugárzás, az alacsony hőmérséklet és az oxigénhiány körülményei között.

A kísérletek eredményeként megállapítást nyert, hogy az élő szervezetek sejtjei és szövetei rendkívül módon alkalmazkodni tudnak a Földön nem létező, de más bolygókra megjelölt környezeti körülményekhez. Az erős sugárzás, a nagy hőmérséklet-ingadozások, valamint az oxigén és a nedvesség elégtelensége nem képez akadályt az élet szempontjából a Marson.

A laboratóriumokban tenyésztett infuzóriák például 400.000 röntgen-intenzitású gamma-sugárzás hatására viselkednek (a háziul számunkra már a szén-dioxid sugárzás is halálos). A nagy magasságokban élő rovarok 5 méter méteres nyomás mellett, egyes hernyófajták sejtjei és szövetei pedig minusz 190 fokos hőmérsékleten való hosszabb tartózkodás után is életben maradnak.



Itt a dinnyeszezon!

Egy lengyel csillagász új felfedezése

Dr. Kordylewski krakkói csillagász, tízéves megfigyelések nyomán megállapította, hogy két, csillagközi anyagból álló, kozmikus felhő természetes holdként kering a Föld körül.

A lengyel csillagász a Lomnici-csúcsról szabad szemel is megfigyelte ezeket a felhőket és megállapította, hogy a Holddal azonos pályán mozognak.

A felhők gyenge fénye miatt, megfigyelésük csak kedvező légköri viszonyok mellett lehetséges.

Kordylewski dr. mikrofotometrikus módszerek segítségével fedezte fel a felhőket és több fényképet is készített róluk. Nemrég hivatalosan közölte

totta, hogy a Holddal azonos pályán mozognak. A felhők gyenge fénye miatt, megfigyelésük csak kedvező légköri viszonyok mellett lehetséges.

Kordylewski dr. mikrofotometrikus módszerek segítségével fedezte fel a felhőket és több fényképet is készített róluk. Nemrég hivatalosan közölte

totta, hogy a Holddal azonos pályán mozognak. A felhők gyenge fénye miatt, megfigyelésük csak kedvező légköri viszonyok mellett lehetséges.

Kordylewski dr. mikrofotometrikus módszerek segítségével fedezte fel a felhőket és több fényképet is készített róluk. Nemrég hivatalosan közölte

felfedezését a Koppenhágai Nemzetközi Csillagászati Irodával. A csillagász véleménye szerint az általa felfedezett felhők csillagközi anyagból állnak és nincs kizárva, hogy nagyobb mértékben tartalmaznak részecskéket is. Távolítsuk a Földtől körülbelül 400.000 kilométer.

felfedezését a Koppenhágai Nemzetközi Csillagászati Irodával. A csillagász véleménye szerint az általa felfedezett felhők csillagközi anyagból állnak és nincs kizárva, hogy nagyobb mértékben tartalmaznak részecskéket is. Távolítsuk a Földtől körülbelül 400.000 kilométer.

felfedezését a Koppenhágai Nemzetközi Csillagászati Irodával. A csillagász véleménye szerint az általa felfedezett felhők csillagközi anyagból állnak és nincs kizárva, hogy nagyobb mértékben tartalmaznak részecskéket is. Távolítsuk a Földtől körülbelül 400.000 kilométer.

felfedezését a Koppenhágai Nemzetközi Csillagászati Irodával. A csillagász véleménye szerint az általa felfedezett felhők csillagközi anyagból állnak és nincs kizárva, hogy nagyobb mértékben tartalmaznak részecskéket is. Távolítsuk a Földtől körülbelül 400.000 kilométer.

Élő sarok a lakásban

nek s a legkülönbözőbbek a szokások. De ez már az általános biológia, a hidrobiológia s ki tudja még, hány tudományág tárgykörébe tartozik. Az akváristák pedig azt tartják, hogy megtehető alapszabályok nélkül komolyabban diszhalakkal senki sem foglalkozhat. Annál bizonyos, hogy minden kezdő akvárista rövid idő alatt otthonossá válik ezek körében is.

Érdemes e halfajták közül néhányat alaposabban megismernünk, mert ha az akvárista ilyen gyors ütemben terjed, egy-egy látogató néhány héten, vagy hónapokon belül maga is élősaroktársa lesz a lakásában és kedvenc szórakoztatóvá válnak az akvárium körül teendők.

Kevés olyan akvárium van, ahol a köznevelő gupinak ismert hal nem lenne fellelhető. Nem túlságosan igényes, vidám halfajta, évente három nemzedék nyerhető. Bőven akadnak a különleges virágjával kelti fel az érdeklődők figyelmét. A madarak maguk hívják fel a figyelmet. A több színben és hófehérben pompázó apró papagájok cseregő hangja, játékos jókedve felveri a kiállítás terem egyhangú zivajját. A kanáriélék már szerényebbek, csendesebbek, talán a sok látogató szepptette meg őket a kész-

ven: neon halcsalkák. Betekintést nyerhetünk a diszhalenyésztés történetébe is, mert itt láthatjuk az egyik legelső diszhalenyésztőt, a több száz éve tenyésztett aranyhalat. Sőt a Kinában, Japánban régen ismert kínai paradicsom halat is. Láthatunk néhány példányt a színi harcos halból is. A harcos elnevezést éppen természeténél fogva nyerte. Szarmazási helyén ugyanis két változatban található: kék és piros pikkelyezéssel. Szülőházájában kegyetlen fogadásokat kötnék, amikor „halvadásra” kerül sor. Az akváriumban ugyanis piros és kék halat helyeznek, amely között párharc kezdődik. A harc mindig az egyik fél halálával végződik.

Ha valaki azt hinné, hogy nálunk nincs diszhal az édesvízben, az téved, mert a kiállításokon, az ismert törpeharos és csuka akváriuma mellett, egy másik is látható, amelyben kék és piros pikkelyű halak mellett élnek színezett halak uszókálnak. Néhány évvel ezelőtt fedezték fel a Marosban, de található a Körösben is. A megfigyelő szakirodalom segítségével rájötték arra, hogy ez nem egyéb, mint a naphal néven ismert halfajta, amely méltán válhat az élősarok díszévé.

Gellér Éva



A rescal park jegyesora az acél városának legszebb, legkedveltebb sétánya